

Quelques conseils pour préparer la « prova di accertamento delle competenze » en français
(segue la traduzione italiana)

Pour tous les élèves, l'épreuve comportera :

- un test de compréhension écrit
- des exercices de grammaire
- un exercice d'expression écrite
- un entretien oral

a) pour tous les élèves: conseils de travail pour l'été

Vous pouvez travailler **la grammaire** avec le livre suivant :

Grammaire progressive du français avec exercices, niveau intermédiaire (CLE international. ISBN 978-2-09-033848-5)

Utilisez le site **bescherelle.com** qui propose des exercices de conjugaison en ligne.

Pour **la compréhension écrite**, lisez la presse en français (quotidiens ou hebdomadaires d'actualité mais aussi des magazines plus divertissants que vous choisirez en fonction de votre niveau).

Pour **la compréhension orale**, vous pouvez **écouter la radio**, en particulier la station « France Culture » et les émissions suivantes en podcastant quelques épisodes sur les sujets qui vous intéressent:

- Pour vous préparer aux leçons d'histoire en français :

<https://www.franceculture.fr/emissions/la-fabrique-de-lhistoire>

- Pour vous préparer au travail littéraire et aux cours de français de l'Esabac :

<https://www.franceculture.fr/emissions/la-compagnie-des-auteurs>

- Pour se familiariser avec l'actualité française :

<https://www.franceculture.fr/emissions/latelier-du-pouvoir>

- Et éventuellement, pour ceux qui s'intéressent aux sciences :

<https://www.franceculture.fr/emissions/la-conversation-scientifique>
<https://www.franceculture.fr/emissions/la-conversation-scientifique>

b) pour les élèves entrant en prima liceo

vous devez vous rapprocher le plus possible du niveau A2 du cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL) qui a été atteint par vos camarades déjà présents à l'école l'an dernier en terza media.

A2 – Livello elementare

Comprende frasi ed espressioni usate frequentemente relative ad ambiti di immediata rilevanza (es. informazioni personali e familiari di base, fare la spesa, la geografia locale, l'occupazione). Comunica in attività semplici e di abitudine che richiedono un semplice scambio di informazioni su argomenti familiari e comuni. Sa descrivere in termini semplici aspetti della sua vita, dell'ambiente circostante; sa esprimere bisogni immediati.

Voici ce que vous devez savoir faire :

Compréhension : Je peux comprendre des expressions et un vocabulaire très fréquent relatifs à ce qui me concerne de très près (par exemple moi-même, ma famille, les achats, l'environnement proche, le travail). Je peux saisir l'essentiel d'annonces et de messages simples et clairs.

Je peux lire des textes courts très simples. Je peux trouver une information particulière prévisible dans des documents courants comme les publicités, les prospectus, les menus et les horaires et je peux comprendre des lettres personnelles courtes et simples.

Expression orale : Je peux communiquer lors de tâches simples et habituelles ne demandant qu'un échange d'informations simple et direct sur des sujets et des activités familiers. Je peux avoir des échanges très brefs même si, en règle générale, je ne comprends pas assez pour poursuivre une conversation.

Je peux utiliser une série de phrases ou d'expressions pour décrire en termes simples ma famille et d'autres gens, mes conditions de vie, ma formation et mon activité professionnelle actuelle ou récente.

Expression écrite :

Je peux écrire des notes et messages simples et courts. Je peux écrire une lettre personnelle très simple, par exemple, de remerciements.

c) pour les élèves à partir de la seconda liceo

voire objectif est d'atteindre le niveau B1, défini par le cadre européen commun de référence pour les langues (CECRL) comme il est indiqué dans les indications officielles de l'Esabac:

In considerazione delle esigenze sopra elencate, è auspicabile che l'allievo, in entrata nella classe di seconda in Francia e nel secondo biennio in Italia (inizio del percorso di formazione integrata), abbia raggiunto almeno il livello B1 del QCER

(extratto dai programmi EsaBac, riportati nel sito della scuola)

B1 – Livello pre-intermedio o “di soglia”

Comprende i punti chiave di argomenti familiari che riguardano la scuola, il tempo libero ecc. Sa muoversi con disinvoltura in situazioni che possono verificarsi mentre viaggia nel paese di cui parla la lingua. È in grado di produrre un testo semplice relativo ad argomenti che siano familiari o di interesse personale. È in grado di esprimere esperienze ed avvenimenti, sogni, speranze e ambizioni e di spiegare brevemente le ragioni delle sue opinioni e dei suoi progetti.

Voici ce que vous devez savoir faire :

Compréhension : Je peux comprendre les points essentiels quand un langage clair et standard est utilisé et s'il s'agit de sujets familiers concernant le travail, l'école, les loisirs, etc. Je peux comprendre l'essentiel de nombreuses émissions de radio ou de télévision sur l'actualité ou sur des sujets qui m'intéressent à titre personnel ou professionnel si l'on parle d'une façon relativement lente et distincte.

Je peux comprendre des textes rédigés essentiellement dans une langue courante ou relative à mon travail. Je peux comprendre la description d'événements, l'expression de sentiments et de souhaits dans des lettres personnelles.

Expression orale : Je peux faire face à la majorité des situations que l'on peut rencontrer au cours d'un voyage dans une région où la langue est parlée. Je peux prendre part sans préparation à une conversation sur des sujets familiers ou d'intérêt personnel ou qui concernent la vie quotidienne (par exemple famille, loisirs, travail, voyage et actualité).

Je peux m'exprimer de manière simple afin de raconter des expériences et des événements, mes rêves, mes espoirs ou mes buts. Je peux brièvement donner les raisons et explications de mes opinions ou projets. Je peux raconter une histoire ou l'intrigue d'un livre ou d'un film et exprimer mes réactions.

Expression écrite : Je peux écrire un texte simple et cohérent sur des sujets familiers ou qui m'intéressent personnellement. Je peux écrire des lettres personnelle pour décrire expériences et impressions.

**Per i nuovi iscritti al liceo:
consigli per preparare la « prova di accertamento delle competenze » in Francese**

Per tutti i candidati la prova comprenderà:

- un test di comprensione scritta;
- alcuni esercizi di grammatica;
- un esercizio di produzione scritta;
- un colloquio orale.

a) per tutti i candidati : indicazioni di studio per l'estate

Potete studiare la grammatica dal testo seguente :

Grammaire progressive du français avec exercices, niveau intermédiaire (CLE international. ISBN 978-2-09-033848-5)

Utilizzate il sito **bescherelle.com** che propone esercizi di coniugazione on line.

Per **la comprensione scritta**, leggete la stampa in lingua francese (quotidiani o settimanali di attualità ma anche riviste più divertenti che selezionerete in base al vostro livello di competenza).

Per **la comprensione orale**, potete ascoltare la radio, in particolare l'emittente «France Culture» ed i seguenti programmi attraverso il podcast di trasmissioni dedicate ad argomenti di vostro interesse:

- Per prepararvi alle lezioni di storia in Francese:

<https://www.franceculture.fr/emissions/la-fabrique-de-lhistoire>

- Per prepararvi allo studio della letteratura e alle lezioni di Francese dell'ESABAC :

<https://www.franceculture.fr/emissions/la-compagnie-des-auteurs>

- Per familiarizzare con l'attualità francese:

<https://www.franceculture.fr/emissions/latelier-du-pouvoir>

- Ed eventualmente, per quanto riguarda le scienze:

<https://www.franceculture.fr/emissions/la-conversation-scientifique>

b) per gli studenti iscritti in I liceo

dovete avvicinarvi il più possibile al livello A 2 del Quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue (CECRL).

A2 – Livello elementare

Riesce a comprendere frasi isolate ed espressioni di uso frequente relative ad ambiti di immediata rilevanza (ad es. informazioni di base sulla persona e sulla famiglia, acquisti, geografia locale, lavoro). Riesce a comunicare in attività semplici e di routine che richiedono solo uno scambio di informazioni semplice e diretto su argomenti familiari e abituali. Riesce a descrivere in termini semplici aspetti del proprio vissuto e del proprio ambiente ed elementi che si riferiscono a bisogni immediati.

Competenze attese

Comprensione : riesco a capire espressioni e parole di uso molto frequente relative a ciò che mi riguarda direttamente (per es. informazioni di base sulla mia persona e sulla mia famiglia, gli acquisti, l'ambiente circostante e il lavoro). Riesco ad afferrare l'essenziale di messaggi e annunci brevi, semplici e chiari.

Produzione orale: riesco ad usare una serie di espressioni e frasi per descrivere con parole semplici la mia famiglia ed altre persone, le mie condizioni di vita, la carriera scolastica e il mio lavoro attuale o il più recente.

Riesco a comunicare affrontando compiti semplici e di routine che richiedano solo uno scambio semplice e diretto di informazioni su argomenti e attività consuete. Riesco a partecipare a brevi conversazioni, anche se di solito non capisco abbastanza per riuscire a sostenere la conversazione.

Produzione scritta: riesco a prendere semplici appunti e a scrivere brevi messaggi su argomenti riguardanti bisogni immediati. Riesco a scrivere una lettera personale molto semplice, per es. per ringraziare qualcuno.

c) per gli studenti della classe II liceo e seguenti

Il vostro obiettivo è raggiungere il livello B1, definito dal Quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue (CECRL), come specificato nelle indicazioni ufficiali dell'ESABAC.

In considerazione delle esigenze sopra elencate, è auspicabile che l'allievo, in entrata nella classe di seconda in Francia e nel secondo biennio in Italia (inizio del percorso di formazione integrata), abbia raggiunto almeno il livello B1 del QCER

(estratto dai programmi EsaBac, riportati nel sito della scuola)

B1 – Livello pre-intermedio o “di soglia”

È in grado di comprendere i punti essenziali di messaggi chiari in lingua standard su argomenti familiari che affronta normalmente al lavoro, a scuola, nel tempo libero ecc. Se la cava in molte situazioni che si possono presentare viaggiando in una regione dove si parla la lingua in questione. Sa produrre testi semplici e coerenti su argomenti che gli siano familiari o siano di suo interesse. È in grado di descrivere esperienze e avvenimenti, sogni, speranze, ambizioni, di esporre brevemente ragioni e dare spiegazioni su opinioni e progetti.

Competenze attese :

Comprensione : riesco a capire gli elementi principali in un discorso chiaro in lingua standard su argomenti familiari, che affronto frequentemente al lavoro, a scuola, nel tempo libero ecc. Riesco a capire l'essenziale di molte trasmissioni radiofoniche e televisive su argomenti di attualità o temi di mio interesse personale o professionale, purché il discorso sia relativamente lento e chiaro.

Riesco a capire testi scritti di uso corrente legati alla sfera quotidiana o al lavoro. Riesco a capire la descrizione di avvenimenti, di sentimenti e di desideri contenuta in lettere personali.

Produzione orale: riesco ad affrontare molte delle situazioni che si possono presentare viaggiando in una zona dove si parla la lingua. Riesco a partecipare, senza essermi preparato, a conversazioni su argomenti familiari, di interesse personale o riguardanti la vita quotidiana (per es. la famiglia, gli hobby, il lavoro, i viaggi e i fatti d'attualità).

Riesco a descrivere, collegando semplici espressioni, esperienze e avvenimenti, i miei sogni, le mie speranze e le mie ambizioni. Riesco a motivare e spiegare brevemente opinioni e progetti. Riesco a narrare una storia e la trama di un libro o di un film e a descrivere le mie impressioni.

Produzione scritta : riesco a scrivere testi semplici e coerenti su argomenti a me noti o di mio interesse. Riesco a scrivere lettere personali esponendo esperienze e impressioni.